

No	Original	Final back-translation	Final Vietnamese version
1	Feeling that diabetes is taking up too much of my mental and physical energy every day.	I feel that my diabetes consumes too much of my physical and mental energy everyday.	Tôi cảm thấy bệnh đái tháo đường đã làm tiêu hao quá nhiều năng lượng thể chất lẫn tinh thần của tôi hàng ngày.
2	Feeling that my doctor doesn't know enough about diabetes and diabetes care.	I feel that doctors do not fully understand diabetes and how to care for diabetic patients.	Tôi cảm thấy bác sĩ chưa hiểu đầy đủ về bệnh đái tháo đường và cách chăm sóc bệnh nhân đái tháo đường.
3	Not feeling confident in my day-to-day ability to manage diabetes.	I don't feel confident about my ability to keep diabetes under control.	Tôi không cảm thấy tự tin về khả năng kiểm soát bệnh đái tháo đường hàng ngày.
4	Feeling angry, scared, and/or depressed when I think about living with diabetes.	I feel angry, scared and/or depressed when I think about living with diabetes.	Tôi có cảm giác tức giận, sợ hãi và/hoặc chán nản khi nghĩ đến việc mình phải sống chung với bệnh đái tháo đường.
5	Feeling that my doctor doesn't give me clear enough directions on how to manage my diabetes.	I feel that my doctor has not given me clear instructions on how to manage diabetes.	Tôi cảm thấy bác sĩ chưa hướng dẫn rõ ràng cho tôi cách kiểm soát bệnh đái tháo đường.
6	Feeling that I am not testing my blood sugars frequently enough.	I notice that I did not check my blood sugar regularly enough.	Tôi nhận thấy mình chưa kiểm tra đường huyết đủ thường xuyên.
7	Feeling that I will end up with serious long-term complications, no matter what I do.	I feel that no matter what I do, my chronic disease will progress into complications.	Tôi cảm thấy dù tôi có làm gì đi nữa thì về lâu dài bệnh của tôi cũng sẽ có những biến chứng nghiêm trọng.
8	Feeling that I am often failing with my diabetes routine.	I feel that I normally do not follow the instruction as well as I should.	Tôi cảm thấy tôi thường không tuân thủ tốt theo kế hoạch điều trị bệnh đái tháo đường của mình.
9	Feeling that friends or family are not supportive enough of self-care efforts (e.g. planning activities that conflict with my schedule, encouraging me to eat the "wrong" foods).	I feel that my family or friends do not actively support me in taking care of myself (ex: organizing activities that are contrary to my schedule, encouraging me to eat foods that are not good for patients with diabetes).	Tôi cảm thấy gia đình hoặc bạn bè không tích cực hỗ trợ tôi trong việc tự chăm sóc bản thân (ví dụ: tổ chức các hoạt động trái với lịch của tôi, khuyến khích tôi ăn các thực phẩm không tốt cho bệnh nhân đái tháo đường).
10	Feeling that diabetes controls my life.	I feel that diabetes is controlling my life.	Tôi cảm thấy bệnh đái tháo đường đang điều khiển cuộc sống của tôi.
11	Feeling that my doctor doesn't take my concerns seriously enough.	I feel like my doctor did not take into account my concerns.	Tôi cảm thấy bác sĩ không quan tâm đầy đủ đến các mối lo ngại của tôi.

<b>12</b>	Feeling that I am not sticking closely enough to a good meal plan.	I feel that I have not adhered to the recommended diet for diabetic patients.	Tôi cảm thấy mình chưa tuân thủ chặt chẽ chế độ ăn cho bệnh nhân đái tháo đường.
<b>13</b>	Feeling that friends or family don't appreciate how difficult living with diabetes can be.	I feel that my family and friends cannot understand my struggles of living with diabetes.	Tôi cảm thấy gia đình hoặc bạn bè không thấu hiểu được sự khó khăn của tôi khi phải sống chung với bệnh đái tháo đường.
<b>14</b>	Feeling overwhelmed by the demands of living with diabetes.	I feel really tired with the demands of living with diabetes.	Tôi cảm thấy quá mệt mỏi bởi những yêu cầu khi phải sống chung với bệnh đái tháo đường
<b>15</b>	Feeling that I don't have a doctor who I can see regularly enough about my diabetes.	I feel that I do not have a doctor to frequently meet and talk about my diabetes.	Tôi cảm thấy mình chưa có một bác sĩ để thường xuyên gặp và trao đổi về bệnh đái tháo đường.
<b>16</b>	Not feeling motivated to keep up my diabetes self management.	I feel that I do not have enough motivation to manage diabetes on my own.	Tôi cảm thấy không đủ động lực để tiếp tục tự kiểm soát bệnh đái tháo đường.
<b>17</b>	Feeling that friends or family don't give me the emotional support that I would like.	I feel my family and friends have not giving me the social support that I want.	Tôi cảm thấy gia đình hoặc bạn bè chưa cho tôi chỗ dựa tinh thần như tôi mong muốn.